

Cartridge 6000 Series

Use instructions for 3M™ Cartridge 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 and 6009S

IMPORTANT: Keep these User Instructions for reference.

Cartouches de série 6000

Directives d'utilisation pour les cartouches 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 et 6009S 3M™

IMPORTANT : Conservez ces directives d'utilisation à titre de référence.

Cartucho Serie 6000

Instrucciones para Cartucho 3M™ 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 y 6009S

IMPORTANT: Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Cartuchos Série 6000

Instruções de Uso para Cartuchos 3M™ 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 e 6009S 3M™

IMPORTANT: Guarde estas Instruções de Uso para referência.

Cartuchos Série 6000

Instruções de Uso para Cartuchos 3M™ 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 e 6009S 3M™

IMPORTANT: Guarde estas Instruções de Uso para referência.

For use only with 3M 6000 Series, 7000 Series and FF-400 Series half and full facepiece respirators according to the NIOSH approval label.

* 07046 and 07047 are catalog numbers only. NIOSH approved as 3M 6001 Organic Vapor Cartridge and 6003 Organic Vapor/Acid Gas Cartridge.

This respirator cartridge has dual approval as a United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) chemical cartridge and as a Brazil Ministry of Labor Class 1 chemical filter.

Specific information is provided where applicable. All other information is common to both standards.

Refer to facepiece User Instructions for installation.

WARNING

These cartridges help protect against certain airborne contaminants. Misuse may result in sickness or death. For proper use, see supervisor, or User Instructions, or call 1-800-243-4630.

1-800-267-4414. In Brazil, contact 0800-0550705.

Use cartridge before expiration date.

IMPORTANT

Before use, the wearer must read and understand these User Instructions, and the User Instructions for the 3M 6000 Series, 7000 Series or FF-400 Series half and full facepiece respirators to be used with these cartridges. These cartridges are NIOSH approved only for use with 3M 6000 Series, 7000 Series and FF-400 Series half and full facepieces. Keep these User Instructions for reference.

Utiliser uniquement avec les respirateurs à masque complet et à demi-masque 3M des séries 6000, 7000 et FF-400 conformément à l'étiquette d'homologation du NIOSH.

* Les numéros 07046 et 07047 ne sont que des numéros de référence. Homologués par le NIOSH sous les désignations suivantes : cartouche contre les vapeurs organiques 6001 et cartouche contre les vapeurs organiques et les gaz acides 6003 3M.

Cette cartouche de respirateur déient une double homologation : celle du National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) des États-Unis comme filtre contre les produits chimiques de catégorie 1. Renseignements précis fournis à ou ils s'appliquent. Tous les autres renseignements se rapportent aux deux normes.

Consultar las directivas d'utilisation du masque pour l'installation.

MISE EN GARDE

Ces cartouches protègent contre certains contaminants en suspension dans l'air. Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort. Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consultez son superviseur, lisez les directives d'utilisation ou contactez le service technique de 3M au 1-800-267-4414.

Utiliser la cartouche avant la date d'expiration.

IMPORTANT

Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes directives d'utilisation et les directives d'utilisation fournies avec les respirateurs à masque complet ou à demi-masque 3M des séries 6000, 7000 ou FF-400 utilisés avec ces cartouches. Le NIOSH homologue l'utilisation de ces cartouches uniquement avec les respirateurs à demi-masque et à masque complet 3M des séries 6000, 7000 et FF-400. Conservez ces directives d'utilisation à titre de référence.

Sólo para uso con Respiradores de pieza facial de cara completa y media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 de acuerdo con la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) sus tipos en inglés).

* 07046 y 07047 sólo son números de catálogo. Aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés) como Cartucho para Vapor Orgánico 3M 6001 y Cartucho para Vapor orgánico/gases ácidos 3M 6003.

Esta cartouche de respirador cuenta com uma aprovação dual como cartucho químico por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional de Estados Unidos (NIOSH) por sus siglas en inglés) y como filtro químico Clase 1 por la Secretaría del Trabajo de Brasil.

Si aplica, se proporciona información específica. La demás información es común para ambas normas.

Remitase às Instruções de la pieza facial para consultar información sobre la instalación.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros 3M Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M 6001 Cartucho para Vapores Orgânicos e 6003 Cartucho para Vapores Orgânicos/Gases Ácidos.

Esta cartouche de respirador possui dupla aprovação como cartucho químico nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e como filtro químico Classe 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para Colocação veja as Instruções de Uso da peça facial.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para un uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones, o llame a 3M en el 1-800-243-4630, en Canadá llame al 1-800-243-4630, en Brasil llame al 0800-0550705, o contáctese a 3M en su país.

Use the cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANT

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de este y las Instrucciones del Respirador de cara completa o de media cara 3M Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estas cartouches MCOA para uso con Píezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400

Usar Para
Proteção respiratória contra certos contaminantes no ar de acordo com as regulamentações locais aplicáveis, aprovações NIOSH, nos Estados Unidos, Limitações de OSHA, no Canadá os requisitos da norma CSA 294.4, o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho do Brasil, outras normas pertinentes e as instruções da 3M. Para maiores informações sobre as recomendações de uso de 3M por favor consulte a Guia de Seleção de Respiradores 3M no site Web da 3M ou no PPSafety ou ligue para 1-800-243-4630 nos Estados Unidos. No Canadá ligue para 1-800-712-0646. No Canadá ligue para 1-800-267-4414; no Brasil ligue para 0800-0550705.

- No usar para**
- Partículas, e menos que se use em combinação com filtros aprovados para partículas.
 - Para sanidatório.

Instruções

1. Não seguir todas as instruções e limitações de uso de este cartucho e/ou erro na utilização do respirador durante a exposição podem reduzir sua eficácia e **podem resultar em enfermidade ou morte**.
2. Antes do uso ocupacional destes cartuchos, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado atendendo a todos os requisitos locais aplicáveis. Nos Estados Unidos, siga a OSHA 29 CFR 1910.134 que inclui avaliação médica, treinamento e teste de vedação. Nos Estados Unidos, os usuários devem também atender às normas aplicáveis para substâncias específicas da OSHA. No Canadá, os requisitos CSA 4 da norma CSA devem ser atingidos, e/ou requisitos da jurisdição local, como apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho.
3. Os contaminantes contidos no ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles tão pequenos que não podem ser vistos a olho nu.
4. Abandone a área contaminada imediatamente e procure seu supervisor caso sinta cheiro ou gosto dos contaminantes ou se ocorrer tosse, irritação ou situação de emergência.
5. Armazene os cartuchos e os respiradores longe das áreas contaminadas quando não são utilizados. Armazene os cartuchos fechados em um local fresco e seco.
6. Descarte o produto utilizado de acordo com as legislações aplicáveis.

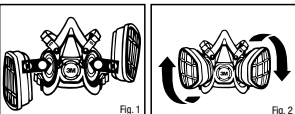
Limitações de uso

1. Estes cartuchos não suministran oxigênio. Não use em atmosferas com menos de 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações de contaminantes:
 - São imediatamente perigosas para a vida e saúde (IPHS).
 - São desconhecidas.
 - São maiores que 10 vezes o limite de exposição ocupacional com respiradores tipo semiafaciais com a realização de ensaio de vedação qualitativo.
 - São maiores que 50 vezes o limite de exposição ocupacional com respiradores tipo faciais ínterfaciais com a realização de ensaio de vedação quantitativo.
 - Excedem normas locais específicas aplicáveis (tais como as normas da OSHA nos Estados Unidos), ou outros regulamentos governamentais pertinentes, qualquer que seja menor.
3. Não altere, não limpe (por exemplo água, lavagem, uso de ar comprimido) e não faça mau uso destes cartuchos e/ou respirador.
4. Não use barba ou outra condição que não permita a adequada vedação entre a face e a superfície de vedação do respirador.

Em Brasil, de acordo com o Programa de Proteção Respiratória da Secretaria do Trabalho, no uso quando as concentrações de os contaminantes são maiores a 10 vezes o limite de exposição permitível com peça facial de média cara o 100 vezes o limite de exposição permitível com uma peça facial de cor completa.

Ensamble na peça facial

1. Alinhe a mureca do cartucho com a marca da peça facial, como se mostra, e enrosque (Fig. 1).
2. Gire o cartucho em sentido de las manecillas del reloj, un cuarto de vuelta, hasta que quede firmemente asentado y no pueda girar más (Fig. 2).
3. Repita los mismos pasos para el segundo cartucho.



Limitações de tempo de uso

Respirem o Cartucho de acordo com um programa de cambio establecido o antes de detecta los contaminantes por el olor, gusto o si presenta alguna irritación.

Instruções especiais de Cartucho para vapor de mercurio o gas cloro 3M™ 6009 y Cartucho para gas de vapor de mercurio, cloro y dióxido de azufre 6009S

Los Cartuchos para vapor de mercurio 3M™ (6009 y 6009S) están equipados con Indicadores de tiempo de vida útil 3M™ (ESU) para vapor de mercurio. El indicador con cambio de color debe ser visible cuando se usa el respirador sin ninguna manipulación. No utilice el equipo si no puede ver el ESU. Los cartuchos para vapor de mercurio se deben deslizar cuando el ESU cambia al color de eliminación encontrado en la etiqueta del cartucho para vapor de mercurio, o en un lapso de 30 días a partir de la apertura del empaque; o cuando el ESU se ensucia o daña; o cuando pueda detectar los olores de vapores o gases, o de acuerdo con la vida útil de para cloro o dióxido de azufre, lo que ocurra primero. El vapor de mercurio es tóxico.

Aprovação NIOSH: Consulte la etiqueta de aprobación de NIOSH.

NOTA para cumplimiento en Brasil:

- Cartucho Serie 6000 – Clase 1**
3M™ 6002: Protección respiratoria contra vapores orgánicos – Clase 1
3M™ 6003: Protección respiratoria contra gases ácidos (gas de cloro, cloruro de hidrógeno/dióxido de azufre o dióxido de cloro) o sulfato de hidrógeno) – Clase 1
3M™ 6004: Protección respiratoria contra vapores Orgánicos/Gases Ácidos – Clase 1
3M™ 6005: Protección respiratoria contra Formaldehído y vapores orgánicos – Clase 1
3M™ 6006: Protección respiratoria contra algunos vapores orgánicos, gas de cloro, cloruro de hidrógeno, dióxido de azufre, dióxido de cloro, ácido sulfúrico, amoníaco/metilamina, Formaldehído o fluturo de hidrógeno (multi-gas) – Clase 1
3M™ 6008: Protección respiratoria contra vapores de mercurio o gas de cloro – Clase 1
NOTA:
1. No use el producto en atmósferas deficientes o demasiado de oxígeno.
2. Almacenamiento, transporte y cuidado: Almacene en una área limpia y seca, lejos de contaminantes y temperaturas y humedad extremas.
3. Los componentes de este respirador están hechos de materiales que no se espera causen daños a la salud.
4. Es necesario tener cuidado especial al usar este producto en atmósferas explosivas.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN En Estados Unidos:

Internet: www.3m.com/PPSafety
En México llame: 01-800-712-0646
En Brasil llame: 0800-0550705
Centro de Respuesta al Cliente
52-712-2042
52-70-2255
52-70-2152
Pueden obtener más información en Internet: www.3m.com/PPSafety
Teléfono: 01-800-712-0646
Internet: www.3m.com/PPSafety
O llame a 3M en su localidad.

Não Usar Para

- Não usar para particulados, a menos que combinados com filtros aprovados para particulados.
- Não usar para jatos de areia.

Instruções de Uso

1. Não seguir todas as instruções e limitações de uso destes cartuchos e/ou erro na utilização do respirador durante a exposição podem reduzir sua eficácia e **podem resultar em enfermidade ou morte**.
2. Antes do uso ocupacional destes cartuchos, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado atendendo a todos os requisitos locais aplicáveis. Nos Estados Unidos, siga a OSHA 29 CFR 1910.134 que inclui avaliação médica, treinamento e teste de vedação. Nos Estados Unidos, os usuários devem também atender às normas aplicáveis para substâncias específicas da OSHA. No Canadá, os requisitos CSA 4 da norma CSA devem ser atingidos, e/ou requisitos da jurisdição local, como apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho.
3. Os contaminantes contidos no ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles tão pequenos que não podem ser vistos a olho nu.
4. Abandone a área contaminada imediatamente e procure seu supervisor caso sinta cheiro ou gosto dos contaminantes ou se ocorrer tosse, irritação ou situação de emergência.
5. Armazene os cartuchos e os respiradores longe das áreas contaminadas quando não são utilizados. Armazene os cartuchos fechados em um local fresco e seco.
6. Descarte o produto utilizado de acordo com as legislações aplicáveis.

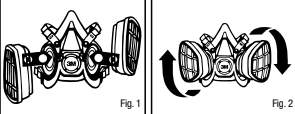
Limitações de Uso

1. Estes filtros não fornecem oxigênio. Não use em atmosferas contendo menos que 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações dos contaminantes:
 - São imediatamente perigosas à vida e à saúde (IPHS).
 - São desconhecidas.
 - São maiores que 10 vezes o limite de exposição ocupacional com respiradores tipo semiafaciais com a realização de ensaio de vedação qualitativo.
 - São maiores que 50 vezes o limite de exposição ocupacional com respiradores tipo faciais ínterfaciais com a realização de ensaio de vedação quantitativo.
 - Excedem normas locais específicas aplicáveis (tais como as normas da OSHA nos Estados Unidos), ou outros regulamentos governamentais pertinentes, qualquer que seja menor.
3. Não altere, não limpe (por exemplo água, lavagem, uso de ar comprimido) e não faça mau uso destes cartuchos e/ou respirador.
4. Não use barba ou outra condição que não permita a adequada vedação entre a face e a superfície de vedação do respirador.

No Brasil, de acordo com o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho, não use quando as concentrações de contaminantes forem maiores que 10 vezes o limite de exposição usando um respirador do tipo semiafacial ou 100 vezes o limite de exposição usando um respirador do tipo facial ínter.

Montagem na Peça Facial

1. Alinhe o entalhe do cartucho com a marca na peça facial, como mostrado, e pressione-o (Fig. 1).
2. Gire o cartucho um quarto de volta no sentido horário até que esteja firmemente asentado e não possa mais girar (Fig. 2).
3. Repita para o segundo cartucho.



Limitações de Tempo de Uso

Substitua o cartucho de acordo com uma tabela de troca programada, ou antes, se sentir cheiro, gosto ou irritação provocada pelo contaminante.

Instruções Especiais para o Cartucho 3M™ 6009 para Vapor de Mercúrio ou Gás Cloro e 3M™ 6009S para Vapor de Mercúrio, Gás Cloro ou Dióxido de Enxofre

Os cartuchos 3M™ para Vapor de Mercúrio (6009 e 6009S) são equipados com o Indicador Passivo de Vida Útil 3M™ para vapor de mercúrio. O indicador de mudança de cor deve ser facilmente visível, ao usar o respirador sem qualquer tipo de manipulação. Os cartuchos para vapor de mercúrio devem ser descartados quando houver a mudança na cor do indicador de Vida Útil (ESU), ou dentro de 30 dias a partir da abertura da embalagem; ou quando o indicador de Vida Útil (ESU) tornar-se sujo ou danificado; ou quando odores de vapores ou gases tornarem-se perceptíveis; ou de acordo com a vida útil para o gás cloro ou o dióxido de enxofre, o que ocorrer primeiro. Vapor de Mercúrio não tem cheiro.

Aprovação NIOSH: Veja a aprovação NIOSH na bul.

NOTA para Adequação no Brasil:

- Cartuchos Série 6000 – Classe 1**
3M™ 6001: Proteção respiratória contra Vapores Orgânicos – Classe 1
3M™ 6002: Proteção respiratória contra Gases Ácidos (gás cloro, clorato de hidrogênio/dióxido de enxofre ou dióxido de cloro ou sulfato de hidrogênio) – Classe 1
3M™ 6003: Proteção respiratória contra Vapores Orgânicos/Gases Ácidos – Classe 1
3M™ 6004: Proteção respiratória contra Amônia e Metilamina – Classe 1
3M™ 6005: Proteção respiratória contra Formaldeído e Vapores Orgânicos – Classe 1
3M™ 6006: Proteção respiratória contra certos vapores orgânicos, gás cloro, clorato de hidrogênio, dióxido de enxofre, dióxido de cloro, sulfato de hidrogênio, amônia/metilamina, formaldeído ou fluoreto de hidrogênio (multi-gases) – Classe 1
3M™ 6008: Proteção respiratória contra Vapor de Mercúrio ou Gás Cloro – Classe 1
OBSERVAÇÕES:
1. Não use em atmosferas deficientes ou enriquecidas de oxigênio.
2. Armazenagem, Transporte e Guarda: armazenar em local limpo, seco e longe de contaminantes e de temperaturas e umidades extremas.
3. Os componentes deste cartucho são feitos de materiais os quais não se espera causarem efeitos adversos à saúde.
4. Cuidados especiais devem ser dados para o uso deste produto em atmosferas explosivas.

PARA MAIS INFORMAÇÕES

No Brasil, de acordo com o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho, não use quando as concentrações de os contaminantes são maiores a 10 vezes o limite de exposição permitível com peça facial de média cara o 100 vezes o limite de exposição permitível com uma peça facial de cor completa.

Centro de Relacionamento com o Consumidor - CRC

Disque Segurança: 0800-0550705
www.3mpei.com.br
e-mail: teleconsorcio3m@3m.com

Para outros produtos 3M:

Internet: www.3m.com/PPSafety
O llame a 3M em su localidad.

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
		St. Paul, Minnesota, USA 1 800 243-4630 Cartouche 6009																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
CETTE CARTOUCHE EST HOMOLOGUÉE UNIQUEMENT DANS LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :		COMPOSANTS DES RESPIRATEURS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
TC	PROTECTION	6009	6010	6011	6012	6013	6014	6015	6016	6017	6018	6019	6020	6021	6022	6023	6024	6025	6026	6027	6028	6029	6030	6031	6032	6033	6034	6035	6036	6037	6038	6039	6040	6041	6042	6043	6044	6045	6046	6047	6048	6049	6050	6051	6052	6053	6054	6055	6056	6057	6058	6059	6060	6061	6062	6063	6064	6065	6066	6067	6068	6069	6070	6071	6072	6073	6074	6075	6076	6077	6078	6079	6080	6081	6082	6083	6084	6085	6086	6087	6088	6089	6090	6091	6092	6093	6094	6095	6096	6097	6098	6099	6100	6101	6102	6103	6104	6105	6106	6107	6108	6109	6110	6111	6112	6113	6114	6115	6116	6117	6118	6119	6120	6121	6122	6123	6124	6125	6126	6127	6128	6129	6130	6131	6132	6133	6134	6135	6136	6137	6138	6139	6140	6141	6142	6143	6144	6145	6146	6147	6148	6149	6150	6151	6152	6153	6154	6155	6156	6157	6158	6159	6160	6161	6162	6163	6164	6165	6166	6167	6168	6169	6170	6171	6172	6173	6174	6175	6176	6177	6178	6179	6180	6181	6182	6183	6184	6185	6186	6187	6188	6189	6190	6191	6192	6193	6194	6195	6196	6197	6198	6199	6200	6201	6202	6203	6204	6205	6206	6207	6208	6209	6210	6211	6212	6213	6214	6215	6216	6217	6218	6219	6220	6221	6222	6223	6224	6225	6226	6227	6228	6229	6230	6231	6232	6233	6234	6235	6236	6237	6238	6239	6240	6241	6242	6243	6244	6245	6246	6247	6248	6249	6250	6251	6252	6253	6254	6255	6256	6257	6258	6259	6260	6261	6262	6263	6264	6265	6266	6267	6268	6269	6270	6271	6272	6273	6274	6275	6276	6277	6278	6279	6280	6281	6282	6283	6284	6285	6286	6287	6288	6289	6290	6291	6292	6293	6294	6295	6296	6297	6298	6299	6300	6301	6302	6303	6304	6305	6306	6307	6308	6309	6310	6311	6312	6313	6314	6315	6316	6317	6318	6319	6320	6321	6322	6323	6324	6325	6326	6327	6328	6329	6330	6331	6332	6333	6334	6335	6336	6337	6338	6339	6340	6341	6342	6343	6344	6345	6346	6347	6348	6349	6350	6351	6352	6353	6354	6355	6356	6357	6358	6359	6360	6361	6362	6363	6364	6365	6366	6367	6368	6369	6370	6371	6372	6373	6374	6375	6376	6377	6378	6379	6380	6381	6382	6383	6384	6385	6386	6387	6388	6389	6390	6391	6392	6393	6394	6395	6396	6397	6398	6399	6400	6401	6402	6403	6404	6405	6406	6407	6408	6409	6410	6411	6412	6413	6414	6415	6416	6417	6418	6419	6420	6421	6422	6423	6424	6425	6426	6427	6428	6429	6430	6431	6432	6433	6434	6435	6436	6437	6438	6439	6440	6441	6442	6443	6444	6445	6446	6447	6448	6449	6450	6451	6452	6453	6454	6455	6456	6457	6458	6459	6460	6461	6462	6463	6464	6465	6466	6467	6468	6469	6470	6471	6472	6473	6474	6475	6476	6477	6478	6479	6480	6481	6482	6483	6484	6485	6486	6487	6488	6489	6490	6491	6492	6493	6494	6495	6496	6497	6498	6499	6500	6501	6502	6503	6504	6505	6506	6507	6508	6509	6510	6511	6512	6513	6514	6515	6516	6517	6518	6519	6520	6521	6522	6523	6524	6525	6526	6527	6528	6529	6530	6531	6532	6533	6534	6535	6536	6537	6538	6539	6540	6541	6542	6543	6544	6545	6546	6547	6548	6549	6550	6551	6552	6553	6554	6555	6556	6557	6558	6559	6560	6561	6562	6563	6564	6565	6566	6567	6568	6569	6570	6571	6572	6573	6574	6575	6576	6577	6578	6579	6580	6581	6582	6583	6584	6585	6586	6587	6588	6589	6590	6591	6592	6593	6594	6595	6596	6597	6598	6599	6600	6601	6602	6603	6604	6605	6606	6607	6608	6609	6610	6611	6612	6613	6614	6615	6616	6617	6618	6619	6620	6621	6622	6623	6624	6625	6626	6627	6628	6629	6630	6631	6632	6633	6634	6635	6636	6637	6638	6639	6640	6641	6642	6643	6644	6645	6646	6647	6648	6649	6650	6651	6652	6653	6654	6655	6656	6657	6658	6659	6660	6661	6662	6663	6664	6665	6666	6667	6668	6669	6670	6671	6672	6673	6674	6675	6676	6677	6678	6679	6680	6681	6682	6683	6684	6685	6686	6687	6688	6689	6690	6691	6692	6693	6694	6695	6696	6697	6698	6699	6700	6701	6702	6703	6704	6705	6706	6707	6708	6709	6710	6711	6712	6713	6714	6715	6716	6717	6718	6719	6720	6721	6722	6723	6724	6725	6726	6727	6728	6729	6730	6731	6732	6733	6734	6735	6736	6737	6738	6739	6740	6741	6742	6743	6744	6745	6746	6747	6748	6749	6750	6751	6752	6753	6754	6755	6756	6757	6758	6759	6760	6761	6762	6763	6764	6765	6766	6767	6768	6769	6770	6771	6772	6773	6774	6775	6776	6777	6778	6779	6780	6781	6782	6783	6784	6785	6786	6787	6788	6789	6790	6791	6792	6793	6794	6795	6796	6797	6798	6799	6800	6801	6802	6803	6804	6805	6806	6807	6808	6809	6810	6811	6812	6813	6814	6815	6816	6817	6818	6819	6820	6821	6822	6823	6824	6825	6826	6827	6828	6829	6830	6831	6832	6833	6834	6835	6836	6837	6838	6839	6840	6841	6842	6843	6844	6845	6846	6847	6848	6849	6850	6851	6852	6853	6854	6855	6856	6857	6858	6859	6860	6861	6862	6863	6864	6865	6866	6867	6868	6869	6870	6871	6872	6873	6874	6875	6876	6877	6878	6879	6880	6881	6882	6883	6884	6885	6886	6887	6888	6889	6890	6891	6892	6893	6894	6895	6896	6897	6898	6899	6900	6901	6902	6903	6904	6905	6906	6907	6908	6909	6910	6911	6912	6913	6914	6915	6916	6917	6918	6919	6920	6921	6922	6923	6924	6925	6926	6927	6928	6929	6930	6931	6932	6933	6934	6935	6936	6937	6938	6939	6940	6941	6942	6943	6944	6945	6946	6947	6948	6949	6950	6951	6952	6953	6954	6955	6956	6957	6958	6959	6960	6961	6962	6963	6964	6965	6966	6967	6968	6969	6970	6971	6972	6973	6974	6975	6976	6977	6978	6979	6980	6981	6982	6983	6984	6985	6986	6987	6988	6989	6990	6991	6992	6993	6994	6995	6996	6997	6998	6999	7000	7001	7002	7003	7004	7005	7006	7007	7008	7009	7010	7011	7012	7013	7014	7015	7016	7017	7018	7019	7020	7021	7022	7023	7024	7025	7026	7027	7028	7029	7030	7031	7032	7033	7034	7035	7036	7037	7038	7039	7040	7041	7042	7043	7044	7045	7046	7047	7048	7049	7050	7051	7052	7053	7054	7055	7056	7057	7058	7059	7060	7061	7062	7063	7064	7065	7066	7067	7068	7069	7070	7071	7072	7073	7074	7075	7076	7077	7078	7079	7080	7081	7082	7083	7084	7085	7086	7087	7088	7089	7090	7091	7092	7093	7094	7095	7096	7097	7098	7099	7100	7101	7102	7103	7104	7105	7106	7107	7108	7109	7110	7111	7112	7113	7114	7115	7116	7117	7118	7119	7120	7121	7122	7123	7124	7125	7126	7127	7128	7129	7130	7131	7132	7133	7134	7135	7136	7137	7138	7139	7140	7141	7142	7143	7144	7145	7146	7147	7148	7149	7150	7151	7152	7153	7154	7155	7156	7157	7158	7159	7160	7161	7162	7163	7164	7165	7166	7167	7168	7169	7170	7171	7172	7173	7174	7175	7176	7177	7178	7179	7180	7181	7182	7183	7184	7185	7186	7187	7188	7189	7190	7191	7192	7193	7194	7195	7196	7197	7198	7199	7200	7201	7202	7203	7204	7205	7206	7207	7208	7209	7210	7211	7212	7213	7214	7215	7216	7217	7218	7219	7220	7221	7222	7223	7224	7225	7226	7227	7228	7229	7230	7231	7232	7233	7234	7235	7236	7237	7238	7239	7240	7241	7242	7243	7244	7245	7246	7247	7248	7249	7250	7251	7252	7253	7254	7255	7256	7257	7258	7259	7260	7261	7262	7263	7264	7265	7266	7267	7268	7269	7270	7271	7272	7273	7274	7275	7276	7277	7278	7279	7280	7281	7282	7283	7284	7285	7286	7287	7288	7289	7290	7291	7292	7293	7294	7295	7296	7297	7298	7299	7300	7301	7302	7303	7304	7305	7306	7307	7308	7309	7310	7311	7312	7313	7314	7315	7316	7317	7318	7319	7320	7321	7322	7323	7324	7325	7326	7327	7328	7329	7330	7331	7332	7333	7334	7335	7336	7337	7338	7339	7340	7341	7342	7343	7344	7345	7346	7347	7348	7349	7350	7351	7352	7353	7354	7355	7356	7357	7358	7359